

***E27 – Max 60W**

**TOUCH
ON / OFF**



230Vca – 50Hz

Cod. 21.0060.00 - ATENA

RAME / Copper / Cuivre / Kupfer / Cobre / χαλκός / Cobre

Cod. 21.0060.05 - ATENA

NERO / Black / Noir / Schwarz / Negro / μαύρος / Preto

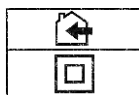
Cod. 21.0060.10 - ATENA

ORO / Gold / Or / Gold / Oro / χρυσός / Ouro

*** Lampadina non inclusa / Bulb not included /
Ampoule non incluse / Birne nicht enthalten /
Bombilla no incluida / Ο λαμπτήρας δεν περιλαμβάνεται /
Lâmpada não incluída**

IT - Prescrizioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale d'uso e conservarlo fin quando il prodotto sarà utilizzato. La sicurezza di questa lampada è garantita soltanto a condizione che si rispettino le istruzioni indicate qui sotto. Il produttore declina ogni responsabilità in caso di danni dovuti ad un difetto di montaggio o di utilizzo. L'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di procedere al montaggio, alla manutenzione, alla sostituzione della lampadina o alla pulizia. Verificare che le specifiche elettriche della lampada siano compatibili con l'impianto. Questa lampada è destinata esclusivamente ad un utilizzo all'interno, eccetto in stanze umide. Fare attenzione a non danneggiare i cavi durante il montaggio. Se il cavo esterno flessibile o il cordone della lampada è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di manutenzione o da qualsiasi persona di qualifica equivalente, al fine di evitare qualsiasi rischio. Attendere il completo raffreddamento della lampada prima di effettuare la sostituzione della lampadina. Non oltrepassare mai la potenza massima della lampadina indicata sull'etichetta. Se il vetro di protezione è rotto o incrinato, sostituirlo immediatamente.

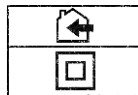


Usò esclusivamente all'interno

La lampada è dotata di una doppia protezione e non deve essere collegata alla terra

FR - Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et le conserver tant que vous utiliserez ce produit. La sécurité de ce luminaire est garantie sous réserve du respect des instructions indiquées ci-dessous. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un défaut de montage ou d'utilisation. L'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien, au changement de l'ampoule ou au nettoyage. Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation. Ce luminaire est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur, hors pièces humides. Veillez à ne pas endommager les câbles lors du montage. Si le câble extérieur souple ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son service de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout risque. Attendre le refroidissement complet de la lampe avant le changement de l'ampoule. Ne jamais dépasser la puissance maximale de l'ampoule indiquée sur l'étiquette. Si le verre de protection est cassé ou fissuré, remplacez-le immédiatement.

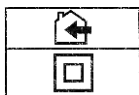


Utilisation d'intérieur uniquement

Le luminaire a une double protection et ne doit pas être connecté à la terre

EN - Safety instructions

Please read this instruction manual carefully and conserve it for reference for as long as you use this product. This light is guaranteed to be safe provided that the instructions below are followed. The manufacturer shall not be liable for any damage from incorrect assembly or use. Power must be disconnected before assembly, maintenance, changing the bulb or cleaning. Check that the electrical specifications of this light are compatible with your installation. This light is designed solely for interior use, except damp rooms. Care should be taken not to damage the cables during assembly. If the flexible external cable or the cord of this light are damaged, they must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's maintenance service or by equivalent qualified personnel, to avoid any risks. Wait until the lamp has become completely cool before changing the bulb. Do not exceed the maximum wattage for the light bulb as shown on the label. If the protective glass is broken or cracked, replace it immediately.

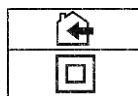


Indoor use only

The light has double protection and does not need to be earthed

DE - Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf, solange Sie dieses Gerät benutzen. Die Sicherheit dieser Lampe ist unter dem Vorbehalt garantiert, dass die nachstehenden Anweisungen eingehalten werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus einer falschen Montage oder Benutzung ergeben. Die Stromversorgung muss vor der Montage, Wartung, Reinigung oder vor dem Auswechseln der Glühbirne unterbrochen werden. Überprüfen Sie, ob die elektrischen Kenndaten dieser Lampe mit Ihrer Installation kompatibel sind. Diese Lampe ist ausschließlich für den Innengebrauch mit Ausnahme von feuchten Räumen bestimmt. Bitte achten Sie darauf, die Kabel bei der Montage nicht zu beschädigen. Wenn das flexible Außenkabel oder das Netzkabel dieser Lampe beschädigt ist, darf es nur vom Hersteller, von seinem Kundendienst oder einer Person mit einer äquivalenten Qualifikation repariert werden, um Risiken zu vermeiden. Warten Sie, bis die Lampe vollständig abgekühlt ist, bevor Sie die Glühbirne auswechseln. Die auf dem Aufkleber angegebene Höchstleistung der Glühbirne darf nicht überschritten werden. Wenn das Schutzglas gebrochen ist oder einen Riss aufweist, muss es sofort ersetzt werden.

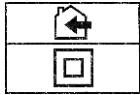


Ausschließlich für den Innengebrauch

Die Lampe verfügt über einen doppelten Schutz und braucht nicht geerdet zu werden

ES - Normas de seguridad

Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y consérvelo durante la vida útil de este producto. La seguridad de esta lámpara está garantizada siempre que se cumplan las instrucciones que se indican a continuación. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de daños provocados por un defecto de montaje o un error de utilización. Se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, a operaciones de mantenimiento, al cambio de la bombilla o a la limpieza de la lámpara. Compruebe que las especificaciones eléctricas de esta lámpara son compatibles con su instalación. Esta lámpara está exclusivamente destinada a un uso en interiores, excepto en cuartos de baño. Procure no dañar los cables al proceder al montaje. Si el cable exterior flexible o el cordón de esta lámpara se encontrara deteriorado, deberá ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio de mantenimiento o por cualquier persona con la cualificación adecuada para evitar riesgos. Espere a que la lámpara se haya enfriado totalmente antes de proceder al cambio de la bombilla. No sobrepase nunca la potencia máxima de la bombilla indicada en la etiqueta. Si el vidrio de protección estuviese roto o agrietado, sustitúyalo inmediatamente.



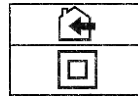
Utilizar solo en interiores

La lámpara tiene una doble protección y no debe conectarse

PT - Normas de segurança

Por favor, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o por toda a vida útil deste produto. A segurança desta lâmpada é garantida desde que sejam seguidas as instruções abaixo. O fabricante declina toda a responsabilidade em caso de danos causados por um defeito de montagem ou um erro de uso. A fonte de alimentação deve ser cortada antes da montagem, manutenção, troca da lâmpada ou limpeza da lâmpada. Verifique se as especificações elétricas desta lâmpada são compatíveis com a sua instalação. Esta lâmpada é exclusivamente para uso interno, exceto em banheiros. Cuidado para não danificar os cabos durante a montagem. Se o cabo externo flexível ou o cabo desta lâmpada

estiverem danificados, ele deverá ser substituído exclusivamente pelo fabricante. Se o cabo externo flexível ou o cabo desta lâmpada estiverem danificados, ele deverá ser substituído exclusivamente pelo fabricante, seu serviço de manutenção ou qualquer pessoa com a qualificação adequada para evitar riscos. Aguarde até a lâmpada esfriar completamente antes de trocar a lâmpada. Nunca exceda a potência máxima da lâmpada indicada na etiqueta. Se o vidro de proteção estiver quebrado ou rachado, substitua-o imediatamente. Se o vidro de proteção estiver quebrado ou rachado, substitua-o imediatamente.



Use somente dentro de casa

A lâmpada possui proteção dupla e não deve ser conectada

GR - Κανονισμοί ασφαλείας

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά και φυλάξτε το για όλη τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η ασφάλεια αυτού του λαμπτήρα είναι εγγυημένη εφόσον ακολουθούνται οι παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ελαττώματα συναρμολόγησης ή από λάθος χρήσης. Η τροφοδοσία ρεύματος πρέπει να διακοπεί πριν από τη συναρμολόγηση, τη συντήρηση, την αλλαγή του λαμπτήρα ή τον καθαρισμό της λάμπας. Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές προδιαγραφές αυτής της λυχνίας είναι συμβατές με την εγκατάστασή σας. Αυτός ο λαμπτήρας είναι αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, εκτός από τα μπάνια. Προσέξτε να μη βλάψετε τα καλώδια κατά την τοποθέτησή. Αν το εύκαμπτο εξωτερικό καλώδιο ή το καλώδιο αυτού του λαμπτήρα είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία συντήρησής του ή από οποιονδήποτε έχει τα κατάλληλα προσόντα για την αποφυγή κινδύνων. Περιμένετε έως ότου η λάμπα κρυώσει πλήρως πριν αλλάξετε τη λάμπα. Ποτέ μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ισχύ του λαμπτήρα που αναγράφεται στην ετικέτα. Εάν το γυαλί προστασίας είναι σπασμένο ή ραγισμένο, αντικαταστήστε το αμέσως.



Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους

Η λάμπα έχει διπλή προστασία και δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη



INFORMAZIONE AGLI UTENTI / INFORMATION FOR THE USERS / INFORMATIONS POUR LES UTILIZATEURS / INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER / INFORMACION DEL USUARIO / ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΕ ΧΡΗΣΤΕΣ / INFORMAÇÃO AOS USUÁRIOS

I – Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N. 49 del 14 Marzo 2014.

GB – At the end of its life, the device has to be separated from the other waste. Consign the device and all its components together to a center of electronical and electrotechnical waste recycling center, designated by your local authorities.

F – Qu'en fin de vie, l'appareil doit être séparé des autres déchets. Consigner l'appareil et tous ses composants dans un centre approprié de recyclage des déchets électroniques et électrotechniques, désigné par vos autorités locales.

D – Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer von den anderen Abfällen getrennt werden muss. Der Benutzer sollte das Gerät und alle seine Komponenten zusammen mit einem geeigneten Zentrum des elektronischen und elektrotechnischen Abfallrecyclingzentrum, das von ihren örtlichen Behörden benannt ist, verteilen.

E – Al final de su vida útil, el dispositivo debe separarse de los otros residuos. El usuario debe remitir el dispositivo y todos sus componentes a un centro adecuado de centro de reciclaje electrotécnico, designado por las autoridades locales.

GR – Στο τέλος της ζωής της, η συσκευή πρέπει να διαχωριστεί από τα άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της σε ένα κέντρο ηλεκτρονικής και ηλεκτροτεχνικής μονάδας ανακύκλωσης αποβλήτων, που ορίζεται από τις τοπικές σας αρχές.

P – No final de sua vida útil, o dispositivo deve ser separado dos outros resíduos. Envie o dispositivo e todos os seus componentes juntos para um centro de reciclagem de resíduos eletrônicos e eletrotécnicos, designado pelas autoridades locais.

A causa della continua evoluzione dei prodotti, le caratteristiche ed il disegno di questo modello possono da variare senza preavviso.

Due to the continuous evolution of products, features and design of this model may change without notice.

En raison de l'évolution constante des produits, les caractéristiques et la conception de ce modèle peuvent changer sans préavis.

Durch die kontinuierliche Weiterentwicklung von Produkten, Funktionen und das Design dieses Modells ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Debido a la evolución continua de los productos, las características y el diseño de este modelo pueden cambiar sin previo aviso.

Λόγω της συνεχούς εξέλιξης των προϊόντων, τα χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός αυτού του μοντέλου ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση

Devido à evolução contínua dos produtos, os recursos e o design deste modelo podem sofrer alterações sem aviso prévio

